

JUST FOREST



COMODIDAD DE TRABAJO Y PRODUCTIVIDAD

4

XC – un concepto para condiciones extremas

12

Comfort Ride ofrece comodidad de trabajo y productividad

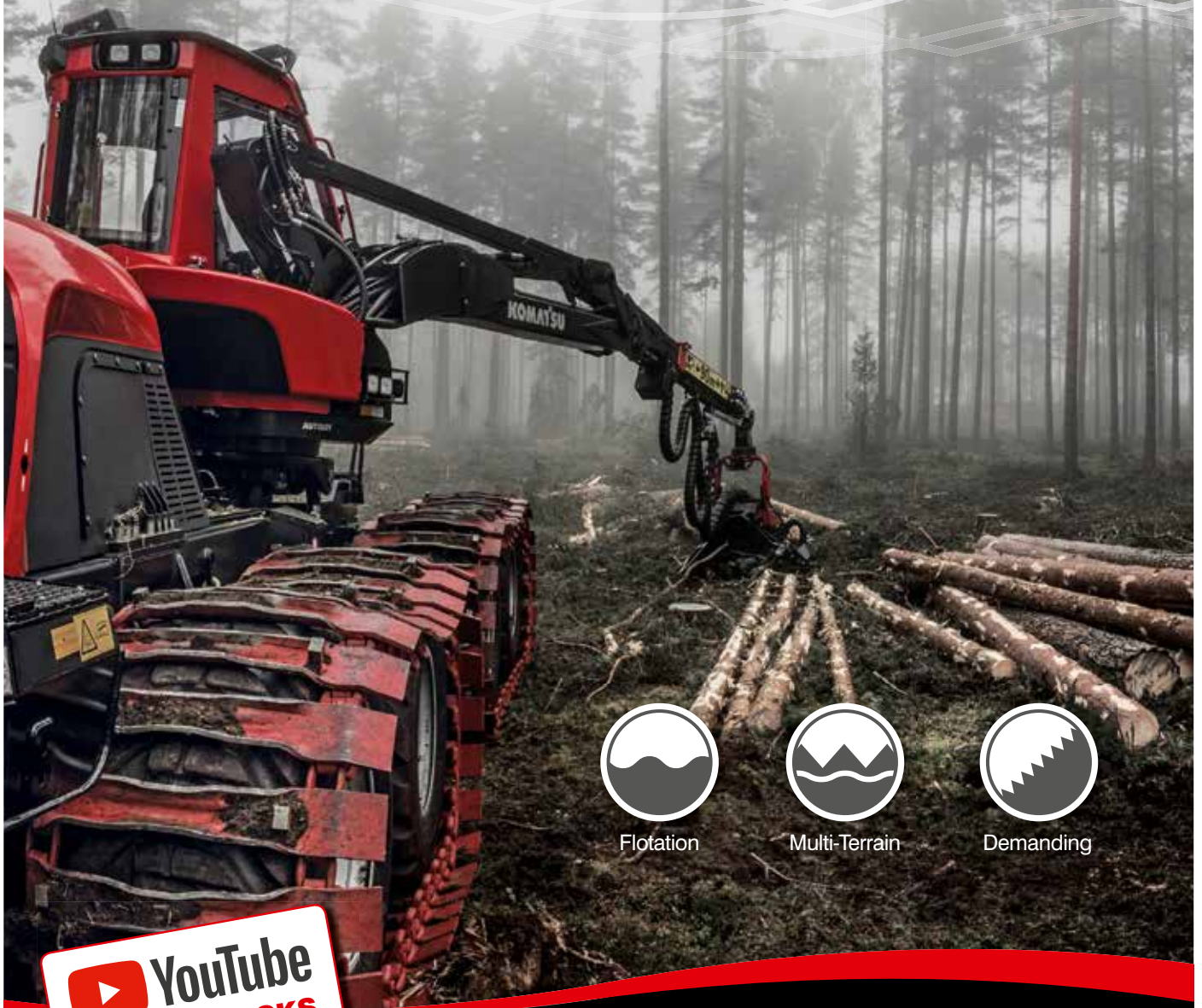
16

SmartFlow aumenta la rentabilidad

La planificación minuciosa y el seguimiento continuo del trabajo son rentables. ProAct y MaxiFleet son dos de las herramientas utilizadas por el contratista Morgan Vidigsson.

10

THE **ESSENTIAL TRACKS** TO GET THE BEST PERFORMANCE FROM **YOUR** **KOMATSU**



Flotation






Multi-Terrain



Demanding



www.clarktracks.com

   @clarktracks • +44 (0) 1387 722370 • clarktracks@clarktracks.com

CLARK TRACKSTM
high performance for maximum work life



OLA BOSTRÖM
DIRECTOR COMERCIAL,
KOMATSU FOREST

Cuidando de usted y de su máquina

Estamos convencidos de que la comodidad del trabajo y la productividad están vinculadas. Por ello, queremos ofrecer máquinas con servicios asociados que las optimicen. También estamos convencidos de que solo a través de un estrecho diálogo con usted, el cliente, podemos ayudar a crear ese valor en su empresa.

Tras el éxito de la procesadora de 8 ruedas Komatsu 931XC, su sucesora Komatsu 901XC ha demostrado ser un modelo igualmente popular. La procesadora forma parte de la nueva gama de productos XC de Komatsu Forest, especialmente diseñada para condiciones topográficas complejas y sobre la cual le contamos más en esta revista.

La idea de 901XC surgió por la gran demanda del mercado de una procesadora de 8 ruedas más pequeña, que es como generalmente empieza nuestro trabajo de desarrollo. Comfort Ride, que celebra su 5º aniversario este año, es otro ejemplo de una innovación desarrollada en estrecha cooperación con nuestros clientes y que actualmente se solicita para casi todos los autocargadores. Esta característica no solo optimiza la comodidad del trabajo sino también la productividad. Cuando el operario trabaja más a gusto, se refleja en el resultado.

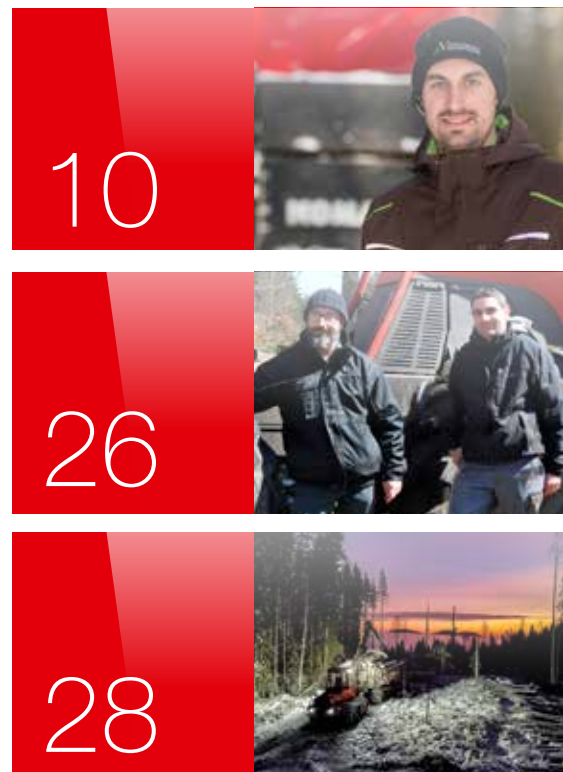
Lo mismo ocurre con el nuevo control de grúa inteligente, SmartFlow. Esta característica mejora significativamente la sensación de manejo y reduce la fatiga del operario. Asimismo, los comentarios de nuestros clientes han indicado que la rentabilidad es la ventaja más importante del control de la grúa.

Pero para que su máquina funcione mejor durante todos los días del año, es necesario cuidarla. Dándole a su máquina el mantenimiento que se merece y utilizando los recambios y consumibles adecuados, la máquina se sentirá mejor que nunca. Creemos que ella se lo merece.

Así como usted es merecedor de un entorno de trabajo donde se sienta a gusto. En la página 23, encontrará algunas sugerencias útiles de nuestros instructores de máquinas y métodos sobre pequeños ajustes en la máquina que pueden ser de gran importancia para su sensación de manejo. Si desea perfeccionar sus habilidades de manejo todavía más, nuestros simuladores pueden ser la solución. En la revista podrá leer acerca de un interesante proyecto centrado en la formación con simulador.

¡Qué disfrute de la lectura!

CONTENIDO



Xtreme Conditions	4
Formación con simulador	8
ProAct genera rentabilidad	10
Cinco años con Comfort Ride	12
SmartFlow – un impulso	16
Enfoque en los cabezales C	18
Apuesta en Finlandia	20
Noticias sobre lubricantes	21
Primer Valmet en Rusia	22
Sugerencias de ajustes	23
Novedades	24
Vincent confía en Komatsu	26
El fotógrafo de máquinas forestales	28
Informe de Expoforest	29
Aniversario en Australia	30

JUST FOREST INTERNATIONAL MAGAZINE

Editora responsable: Annelie Persson, annelie.persson@komatsuforest.com
Redacción: Gunnar Andersson, gunnar.andersson@tr.se
Dirección: Just Forest, Komatsu Forest AB, Box 7124, SE-907 04 Umeå, Suecia
Contacto: Teléfono +46 90 70 93 00
Internet: www.komatsuforest.com
Producción: TR, Skellefteå

Presión: Ågrenshuset, Bjästa
Papel: Multi art mate de 115 g
Tirada: 40 000
Idiomas: Sueco, finlandés, inglés, alemán, francés, portugués, español y ruso.
Se permite la publicación del contenido si se hace referencia a la fuente.

KOMATSU

Oficina principal: Umeå, Suecia
Teléfono +46 90 70 93 00
Correo electrónico:
info@komatsuforest.com
Dirección: Komatsu Forest
Box 7124, 907 04 Umeå

MÁQUINAS ADECUADAS PARA

Con el aumento de la competencia por el uso de la tierra en todo el mundo, por ejemplo, para el cultivo de alimentos y cultivos energéticos, la silvicultura se expande a zonas donde dichos cultivos no compiten, algo que es cada vez más frecuente en los terrenos escarpados. Para poder talar y transportar madera en esas condiciones extremas, crece la demanda de máquinas especialmente adaptadas. Por ese motivo, Komatsu Forest ha desarrollado la serie de productos "XC", sigla inglesa para "Xtreme Conditions", o sea condiciones extremas.

La Komatsu 901XC y la Komatsu 931XC forman parte de la nueva serie de productos de Komatsu Forest, que incluye máquinas especialmente diseñadas para soportar condiciones difíciles. La serie también incluye equipos auxiliares como Komatsu Traction Aid Winch para Komatsu 911, Komatsu 931 y Komatsu 875.

La primera 901XC desembarcó en Finlandia

Asko Piirainen en Vuokatti fue el primero en recibir la nueva máquina de ocho ruedas de Komatsu 901XC. "La vi en Elmia Wood 2017 e hice mi pedido directamente allí," dice Asko Piirainen.

ASKO PIIRAINEN, de Piirainen OY, utiliza desde hace tiempo procesadoras de cuatro ruedas. En 2016 compró una de seis ruedas, y en el verano de 2017 quedó claro que era necesario adquirir una máquina de ocho ruedas. Esa necesidad hizo que eligiera una Komatsu 901XC, que utiliza desde febrero de 2018.

"Necesitábamos una procesadora pequeña y sabíamos que Komatsu iba a lanzar una máquina de menor tamaño, la 901XC. En los bosques donde trabajamos, necesitamos máquinas pequeñas y ágiles. Es por eso que la elegimos," explica Asko Piirainen.

Cuando vio la 901XC en Elmia Wood, notó que el eje trasero estaba construido de la misma manera que en

una procesadora de seis ruedas y se dio cuenta de que la 901XC funcionaría igualmente bien. Está contento con el pequeño modelo XC.

"A pesar de su pequeño tamaño, puede desplazar-se por grandes cantidades de nieve, algo que pudimos comprobar durante este último invierno, que fue muy nevado. Puedo utilizarla de manera eficaz, incluso en suelos más sensibles," dice Asko Piirainen.

ASKO ES UNA PERSONA EMPRENDEDORA. Como presidente de la Asociación Finlandesa de Empresarios de Maquinaria desde 2008, ha trabajado para aumentar el beneficio neto de los empresarios. Según él, ha



La nueva Komatsu 901XC del contratista forestal Piirainen OY, es la primera en Finlandia.

A CONDICIONES EXTREMAS



sido importante reformar el sector para que los contratistas de máquinas puedan tener varios clientes en lugar de prohibir la competencia como ocurría antes.

La empresa Piirainen OY fue fundada por el padre de Asko, Teuvo Piirainen, en los años 60, pero ahora se ha convertido en una sociedad anónima reconocida en el área y es un empleador importante en Kainuu. Asko quiere tener una presencia fuerte en el sector y en su propio municipio, y gracias a sus siete empleados dispone de la capacidad suficiente para lograrlo.

“Una buena reputación es importante para alcanzar el éxito como empresa,” subraya Asko.

Asko Piirainen es un contratista forestal conocido en los alrededores de Sotkamo. Es empresario de segunda generación y presidente de la Asociación Finlandesa de Empresarios de Máquinas desde 2008.



Es una máquina increíble

Desde hace casi un año, Dylan Taylor conduce su nueva Komatsu 931XC en suelos blandos y húmedos, así como en terrenos escarpados.

“Es una máquina increíble,” dice.



DYLAN TAYLOR posee y dirige Coedylan Forestry en el noroeste de Gales. Tiene dos empleados y solo máquinas rojas, un Komatsu 855.1 y una Komatsu 931XC.

“Esta es mi tercera 931. Antes tuve una 931 con un cabezal 365 y una 931.1 con un cabezal C144,” dice.

COEDYLAN FORESTRY tiene su sede en Conwy y trabaja casi exclusivamente para las empresas forestales Scottish Woodlands y Tilhill Harvesting. En el norte de Gales, el terreno suele ser montañoso y, en muchos lugares, sumamente empinado. El suelo suele ser blando y húmedo, y a veces rocoso.

“Cada vez es más frecuente la tala en terrenos extremos donde hay pendientes o suelos muy blandos. Es por eso que necesitábamos una máquina de 8 ruedas,” explica Dylan Taylor.

Él mismo conduce la nueva 931XC que tiene un cabezal C144.

“Para mí, es una procesadora universal excelente que se puede usar para todo, desde claros selectivos hasta la tala final de abeto de California y picea de Sitka, de grandes dimensiones.

CUANDO DYLAN LO COMPARA con su antigua 931 de 6 ruedas, cree que gran parte del trabajo que hace hoy no sería posible

con la máquina de 6 ruedas.

“Mi nueva 931XC trepa increíblemente las pendientes y me impresiona su estabilidad. Aunque la pendiente sea pronunciada, no hay ningún problema para trabajar con las posiciones extremas de la grúa,” dice Dylan Taylor.

Las procesadoras de ocho ruedas de Komatsu combinan lo antiguo y lo moderno. El fundamento es el concepto debidamente testado de una articulación central rígida y un eje oscilante que trabajan junto con los cilindros de inclinación de la cabina. En la 931XC, el eje oscilante se combina el Comfort Bogie de Komatsu. El resultado es una máquina con un óptimo contacto con el suelo y un centro de gravedad extremadamente bajo.

“Es realmente suave en condiciones de terreno desfavorables y, gracias a la gran altura libre sobre el suelo, se desplaza ágilmente, con poco impacto en el suelo,” dice Dylan.

TAMBIÉN DESTACA que la Komatsu 931XC es más potente que sus 931 anteriores.

“El sistema hidráulico de 3 bombas proporciona una capacidad hidráulica excelente y sé que siempre tengo la fuerza necesaria.

La hidráulica de 3 bombas de Komatsu

tiene una optimización de la presión y el caudal, que permite trabajar mucho más rápido sin perder fuerza en determinadas funciones. Es posible realizar simultáneamente varias operaciones con la grúa y el cabezal, con máxima potencia hidráulica. Esto hace que el trabajo sea más eficiente a la vez que se reduce el consumo de combustible.

DYLAN TAYLOR está convencido de que la productividad ha aumentado con la nueva Komatsu 931XC.

“Me doy cuenta de que con la máquina de 8 ruedas me canso menos. Sobre todo, al trabajar en terrenos escarpados.”

Otra razón para el aumento de la productividad es, según Dylan, el entorno de la cabina.

“Siempre me ha gustado la nivelación de la cabina de Komatsu y es aún más importante en pendientes empinadas. En la nueva cabina, la visibilidad es mucho mejor y toda la cabina parece más grande,” dice.

Para Dylan, un servicio eficiente y el acceso rápido a los recambios son factores importantes a la hora de elegir una máquina.

“Funciona muy bien. Tenemos un buen acceso al servicio. Si llamo, recibo ayuda en un lapso de dos a cinco horas, y para los recambios no necesito esperar más que hasta el día siguiente,” afirma.

Valiosa en pendientes empinadas

Durante diez años, la empresa forestal Tauchner OG en Feistritz am Wechsel, en la provincia de Baja Austria, ha invertido en maquinaria forestal de Komatsu Forest.

“Hasta ahora, la nueva 931XC ha demostrado su capacidad durante más de 1900 horas de funcionamiento,” dice Florian Tauchner.

“**HACE MUCHO TIEMPO** que esperamos una procesadora de ocho ruedas de Komatsu Forest, pero lo bueno se hace esperar. Cuando la 931XC se estrenó en Suecia en 2016, nos informamos acerca de sus innovaciones técnicas. Las características de la procesadora de ocho ruedas nos convencieron cuando lo probamos en una gira de demostración, así que compramos una máquina de demostración en mayo de 2017,” dice Florian Tauchner.

Junto con su padre, Johann Tauchner, y sus dos hermanos, Florian fundó la empresa en 2009 y, desde entonces, se han sumado seis nuevos empleados. Papá Johann trabaja como contratista desde 1996.

Los hijos Markus y Florian tienen una formación como técnicos en maquinaria agrícola, y el hermano Stefan ha dejado de ser carpintero para ser operario en su propia empresa. El contacto con Komatsu Forest existe desde hace muchos años. La primera máquina que adquirió la empresa fue una Valmet 840 negra de Noruega. Actualmente, la flota de maquinaria consta exclusivamente de procesadoras y autocargadores de Komatsu Forest: un 860.3, tres 860.4, una 911.3, una 901.3, y la nueva 931XC. En menos de 11 meses, la nueva procesadora de ocho ruedas ha trabajado 1900 horas.

LA KOMATSU 931XC representa un avance para Tauchner, especialmente en las empinadas laderas del este de Austria.

“Las características de visibilidad y ergonomía, que se obtienen con la cabina

inclinable y la grúa montada lateralmente, son impresionantes. Pero, sobre todo, las dos ruedas adicionales proporcionan una mejor distribución de la presión sobre el suelo y una mayor estabilidad en comparación con una máquina de seis ruedas.

Todo esto, sumado al motor más potente y la mayor fuerza de remolque, nos permite conducir ahora en pendientes pronunciadas y terraplenes sensibles, con una presión sobre el suelo benéficamente baja en terrenos donde, de otro modo, necesitaríamos un cabrestante,” dice Florian Tauchner, de 29 años. “También estamos

satisfechos con los costes de funcionamiento de la 931XC, que es otra ventaja de la Komatsu 931XC,” apunta satisfecho Tauchner.



El motor más potente y la mayor fuerza de remolque nos permiten conducir en pendientes pronunciadas y terraplenes sensibles.



Gracias al sistema doble de bodega de basculación en la procesadora de ocho ruedas y los tracks montados, se puede conducir suavemente por el terraplén pronunciado sin producir daños al suelo.

Perfecciónese con

SIMULADORES

¿Son los simuladores una herramienta eficaz para el perfeccionamiento de operarios ya establecidos? Esto es algo que la empresa forestal sueca SCA Skog y algunos operarios experimentados desean evaluar con Komatsu Forest y, por ello, han empezado un proyecto piloto.

EXISTEN GRANDES DIFERENCIAS en la producción de una misma máquina según quién la utiliza. Esto sucede principalmente entre los operarios nuevos y los que tienen experiencia, pero el hecho es que también existen grandes diferencias entre los operarios experimentados.

La empresa forestal sueca SCA Skog trabaja desde hace mucho tiempo para mostrar esas diferencias y el efecto que tienen en la rentabilidad de la empresa que realiza la tala. Se ha fomentado el uso de instructores de máquinas y métodos, sobre todo para que los operarios nuevos y jóvenes tengan una buena organización de trabajo desde el principio.

“Con este proyecto piloto queremos crear, junto con algunos operarios ya experimentados, una formación para operarios establecidos. Queremos ver si los simuladores pueden proporcionar una formación intensiva de aproximadamente 2+1+1 días que dé un impulso a los operarios experimentados, y logrando que los operarios buenos sean aún mejores,” dice Magnus Bergman, Director de Tecnología Forestal de SCA Skog.

EL PROYECTO NO se trata de mover los mandos con mayor rapidez sino de trabajar con mayor inteligencia. Puede tratarse, por ejemplo, de cómo planificar la conducción, el orden de derribo de los árboles, los movimientos de la grúa y los desplazamientos de la máquina. En el simulador, es posible talar varias veces la misma zona

del bosque de diferentes maneras, y en las mismas condiciones.

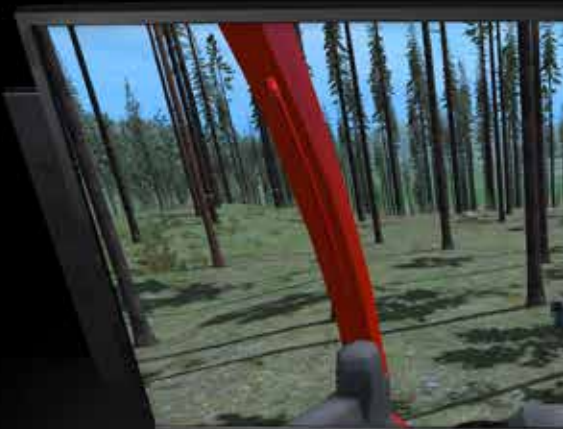
“De esa manera, los operarios pueden probar y ver qué funciona bien y qué funciona mal. Nuestra impresión es que cuando los operarios más eficaces trabajan, parecen hacerlo con lentitud, con movimientos tranquilos de la grúa. Pero dado que siguen patrones inteligentes y pocas veces se equivocan, su rendimiento es excelente. Creemos que incluso los operarios experimentados pueden necesitar desarrollar su estilo de trabajo para evitar el estrés,” explica Magnus Bergman.

EN EL PROYECTO PILOTO, cuatro operarios experimentados probarán las posibilidades de formación junto con un instructor y los últimos simuladores de Komatsu Forest, donde las máquinas se comportan exactamente igual que en el bosque, gracias a la simulación en tiempo real.

“Los simuladores actuales son muy realistas, tanto en cuanto al movimiento de las máquinas como a la topografía. Además, la nueva tecnología de realidad virtual es muy interesante,” dice Magnus Bergman.



Magnus Bergman



“Muy cerca de la realidad”

LOS SIMULADORES son herramientas eficaces, tanto para la formación grupal antes de empezar a utilizar máquinas reales en el bosque como para los conductores experimentados que desean probar nuevos métodos para aumentar su eficacia y productividad.

Sea cual sea la necesidad, el uso de un simulador debe parecerse lo más posible al funcionamiento real. En los simuladores de Komatsu Forest, la máquinas se comportan de la misma manera que en el bosque gracias a la simulación en tiempo real.

“Se trata, por ejemplo, de cómo se comporta el cabezal al tocar el árbol o de qué manera se mueven los troncos durante el transporte,” dice Francesco Pietroni, responsable de la venta del simulador de Komatsu Forest.

INCLUSO EL área circundante puede adaptarse lo más posible al entorno de trabajo real del operario.

“Eligiendo la especie de árbol y la densidad del bosque, es posible entrenar en condiciones similares a la realidad,” apunta Francesco Pietroni.

El programa de formación con simulador comienza con la formación básica del usuario y termina con el pleno uso de la máquina en el bosque, permitiendo que el instructor siga fácilmente el desarrollo de cada operario.

“Como opción, existe una estación de instructor separada que confiere una mejor visión global e interacción con el operario. El instructor puede, por ejemplo, hacer una pausa en el simulador, reproducir un videoclip y crear comentarios con sello de hora,” dice Francesco Pietroni.

También es posible su uso grupal para que aprendan a trabajar en equipo. Con la función multiplayer, varios simuladores pueden funcionar con la misma imagen. Por ejemplo, es posible que un autocargador y una procesadora colaboren en un mismo entorno.

EN LOS SIMULADORES se puede aprender el uso de todos los autocargadores y procesadoras de Komatsu, con muchas opciones de máquinas diferentes. Por ejemplo, es posible elegir entre la grúa estándar y la grúa combinada, el cabezal tipo S y tipo C, o la alternativa con o sin tratamiento multi árbol. Las gafas de realidad virtual y el software para excavadoras de cadenas son otras de las opciones. Los simuladores están disponibles en diez idiomas, e incluso para modo ordenador portátil.



Francesco Pietroni

EL SIMULADOR KF 500

INCLUYE DE SERIE:

- Software de procesadoras y autocargadores
- SMS (Simulator Management System)
- AgX Dynamics Physics Engine
- Palancas de mando KCC
- Asiento Komatsu Original
- Una pantalla LED de 55”
- Un display de 15” para MaxiXplorer

OPCIONES:

- Palancas de mando EME
- Palancas de mando Suregrip
- Tres pantallas LED de 55”
- Software, excavadora de cadenas
- Estación de instructor
- Actualización de software para simuladores más antiguos
- Plataforma de movimiento
- Seguimiento del movimiento de la cabeza
- Gafas de realidad virtual





La planificación y el seguimiento aumentan la rentabilidad

Vidigsson Skogs-entreprenad logra rentabilidad mediante mejoras continuas.

La planificación minuciosa y el seguimiento continuo del trabajo son rentables. ProAct y MaxiFleet son dos de las herramientas utilizadas por el contratista Morgan Vidigsson. “Es gratificante ver que mejoramos un poco cada año con esta forma de trabajar,” dice.

MORGAN VIDIGSSON dirige la empresa familiar Vidigssons Skogsentreprenad AB junto con su padre Kent, que la fundó en 1984. La sede está en Markaryd, al sur de Suecia.

Desde hace siete-ocho años, la empresa trabaja de acuerdo con una visión clara, que consiste en planificar el trabajo lo más minuciosamente posible, hacer un seguimiento para detectar posibles mejoras e invertir en el mantenimiento preventivo.

“En realidad, todo comenzó cuando mi hermano Patrik era socio. A él le gusta el programa de cálculo Excel y empezó a utilizarlo para recopilar información,” dice Morgan Vidigsson.

Los documentos de Excel compartidos en Google Drive todavía forman parte de la empresa, pero en la

actualidad también se utilizan MaxiFleet y ProAct como herramientas importantes para la planificación y el seguimiento.

Vidigssons Skogsentreprenad cuenta con seis máquinas y siete empleados. Actualmente, Morgan Vidigsson se dedica solo a dirigir y planificar el trabajo, así como a supervisar y desarrollar las operaciones.

“Valoramos mucho toda la información disponible. Desde que comenzamos con una planificación y un seguimiento minucioso, hemos mejorado la tasa de utilización de los salarios un pequeño porcentaje cada año,” dice Morgan.

VIDIGSSON SKOGSENTREPRENAD trabaja para la empresa forestal Sydved. La empresa le entrega



Ahora, Morgan Vidigsson se dedica exclusivamente a dirigir y planificar el trabajo, así como a supervisar y desarrollar las operaciones.



Trabajamos activamente para lograr que los empleados se interesen en la economía diaria.

una directiva de explotación que incluye, por ejemplo, instrucciones de tronzado, coordenadas del proyecto y, en su caso, información especial del propietario del bosque.

“Yo completo ese documento con información adicional. Por ejemplo, siempre viajo al proyecto y tengo un contacto directo con el propietario del bosque,” dice Morgan Vidigsson.

Posteriormente, la directiva de explotación actualizada se comparte en Google Drive, permitiendo que los operarios tengan acceso a la información en su máquina. Allí, Morgan también comparte el mapa del proyecto con información tal como las rutas planificadas, consideraciones para proteger la naturaleza y listas de precios.

“Cuanto más minuciosa sea mi planificación y cuanta más información tengan nuestros operarios, mejor podrán hacer su trabajo,” dice Morgan.

MAXIFLEET ES UNA HERRAMIENTA IMPORTANTE que proporciona acceso rápido y fácil a toda la información recopilada por MaxiXplorer.

“Allí hay mucha información útil, pero yo he creado informes propios con indicadores que son importantes para nosotros. De esa manera, puedo comparar, por ejemplo, el funcionamiento de diferentes máquinas,” dice Morgan.

Otra herramienta valiosa que utiliza la empresa es ProAct 2.0, que se basa en un enfoque proactivo. Mediante intervalos de servicio bien planificados y cambiando las piezas antes de que se rompan, el objetivo es que la máquina nunca se detenga de manera imprevista. La idea general consiste en reemplazar las piezas antes de que se rompan.



Una planificación e información minuciosa permite que los operarios realicen mejor su trabajo. Morgan trabaja activamente para lograr que los empleados se interesen por la economía diaria.

“ProAct es muy útil para planificar el mantenimiento, y hacemos esto junto con el taller de servicio. Si paso algo por alto, ellos se ponen en contacto conmigo dado que tienen la misma información que yo,” dice Morgan Vidigsson.

El mantenimiento se planifica en relación con los proyectos, y Morgan trata de reunir la mayor cantidad de medidas posibles para cada control de servicio.

“De esa manera, hay menos medidas ur-

gentes, lo que mejora el entorno de trabajo para los operarios. Y yo puedo dedicarme a otras cosas,” dice Morgan.

Con una planificación y un seguimiento minucioso, la relación con el cliente Sydved es más gratificante.

“Ahora podemos discutir los trabajos basados en hechos y cifras, y encontrar juntos oportunidades para mejorar. Esto crea mejores condiciones para la rentabilidad,” dice Morgan.

Cinco años de confort en la cabina

Han pasado cinco años desde el lanzamiento de Komatsu Comfort Ride, la suspensión de cabina hidráulica para autocargadores Komatsu. En aquel entonces, fue una innovación importante para todo el sector, pero hoy la mayoría de los autocargadores ya disponen de esta cómoda opción. En Suecia, 9 de cada 10 autocargadores Komatsu nuevos están equipados con Comfort Ride.



Daniel Grabbe, Director de Producto para autocargadores, cree que la ergonomía seguirá siendo una cuestión importante.

DANIEL GRABBE, Director de Producto de autocargadores, no ve como una casualidad que Comfort Ride se haya convertido en un detalle prácticamente estándar en los autocargadores.

“Comfort Ride es prueba de una innovación exitosa que se ha desarrollado en estrecha cooperación con nuestros clientes y quienes operan nuestras máquinas,” opina.

Todo comenzó con una fuerte demanda para reducir las vibraciones y los golpes en la cabina. Un operario de autocargador pasa muchas y largas horas en la cabina y, por lo tanto, se requiere un entorno de trabajo que no genere un desgaste físico innecesario. Y el resultado habla por sí mismo. Desde su lanzamiento, Comfort Ride está presente en más de 500 autocargadores y, actualmente, casi todos los autocargadores Komatsu de los países nórdicos incluyen esta opción. En Suecia, la cifra es más de 9 de cada 10 autocargadores.

“Puede ser agotador permanecer sentado en una

máquina forestal durante todo el día, pero la comodidad aumenta significativamente con Comfort Ride. El hecho de que los contratistas y operarios digan que se sienten mejor y estén más descansados gracias a Comfort Ride es la mejor calificación que podemos recibir,” considera Daniel.

El trabajo de desarrollo de Komatsu Forest se realiza siempre conforme a las exigencias, que se basan principalmente en la seguridad del cliente, sus deseos y opiniones. Un estrecho diálogo con los que utilizan las máquinas a diario es fundamental, y todas las características nuevas se prueban como prototipos antes de pasar a la producción.

Komatsu Comfort Ride se desarrolló con simulaciones minuciosas de las características en el nuevo centro de ensayos de Komatsu Forest. Su diseño reduce eficazmente los golpes, oscilaciones y vibraciones. Esto contribuye a un entorno de trabajo mejorado para el operario, ya que reduce la fatiga, aumenta la satis-

Mattias fue el primero con Comfort Ride

Mattias Johansson obtuvo el primer autocargador equipado con Comfort Ride. El Komatsu 865, que se entregó en abril de 2013, está actualmente en plena producción.

MATTIAS JOHANSSON es propietario de Andersvedja Skog & Mark y trabaja en el sector desde 1996.

En la actualidad, la empresa tiene 13 empleados y el parque de maquinaria consta de tres procesadoras y tres autocargadores. Los autocargadores, Komatsu 835, 845 y 865, están equipados con Comfort Ride.

Mattias suele operar él mismo todas las máquinas de vez en cuando, principalmente los autocargadores. A la hora de invertir en su primera máquina con Comfort Ride, un grupo seleccionado de la empresa pudo probar una máquina de demostración en las instalaciones de Komatsu Forest en Umeå. A Mattias, la opción le gustó de inmediato.



facción en el trabajo y, por lo tanto, ayuda a mejorar la productividad.

COMFORT RIDE es solo una parte de la constante labor de Komatsu Forest para mejorar la ergonomía y el entorno de trabajo. Los autocargadores de Komatsu están a la vanguardia cuando se trata de características ergonómicas. Un componente central es el ambiente silencioso de la cabina, con un clima agradable, y el amplio espacio de trabajo y zona para las piernas. Comfort Bogie, Comfort Controls y SmartFlow son otros ejemplos de beneficios ergonómicos.

Daniel Grabbe está convencido de que el entorno de trabajo y la ergonomía siempre serán una cuestión

importante. Él subraya la importancia del enfoque en el operario.

“Tenemos la mejor suspensión de cabina en el mercado, que amortigua mayores irregularidades que las soluciones de la competencia. Queremos seguir haciendo lo posible para que la cabina sea un lugar de trabajo cómodo y agradable, y esperamos contribuir a que el sector forestal atraiga a más operarios,” apunta Daniel.

CUÁL SERÁ LA PRÓXIMA INNOVACIÓN en este ámbito, lo decidirá el futuro. Está claro que el entorno de trabajo en la cabina seguirá siendo una parte central del trabajo de desarrollo de Komatsu Forest.

La suspensión de cabina Komatsu Comfort Ride para autocargadores fue lanzada hace cinco años.

“Estaba un poco preocupado cuando compramos la primera sin probar, pero ha funcionado todo el tiempo sin ningún problema,” dice.

LA IMPRESIÓN GENERAL de Mattias y sus empleados es que no se cansan tanto físicamente después de permanecer sentados en la máquina durante todo un turno de trabajo.

“La diferencia es enorme, no se puede comparar con una máquina sin suspensión de la cabina. Estamos muy contentos, de lo contrario no hubiésemos adquirido dos más,” apunta Mattias.

Además de mejorar el entorno de trabajo, la

empresa ha aumentado su producción porque los operarios rinden más. Las máquinas que tienen la opción Comfort Ride han logrado un mayor rendimiento que las que carecen de esta opción. Cuando los operarios tienen más energía, pueden trabajar más rápido.

La última vez que la empresa eligió un autocargador, surgió la cuestión de si incluiría o no Comfort Ride.

“Pero estaba clarísimo, los operarios querían tenerlo. Obviamente cuesta, pero yo creo que lo vamos a recuperar. Los operarios se sienten mejor y eso es lo más importante,” finaliza Mattias.



Mattias Johansson fue el contratista que compró el primer autocargador con Comfort Ride.

Celebra con Comfort Ride

Manuel Marques da Silva y Filhos Lda celebra 50 años en el sector forestal. Basada en su dilatada experiencia, sabe lo importante que es la comodidad del operario y acaba de adquirir un nuevo Komatsu 875 equipado con Comfort Ride.

EN 1968, Manuel Marques da Silva fundó su primera empresa propia. Con un equipo pequeño y recursos muy limitados, pero con una enorme voluntad de lograr el éxito, apostó todo para entrar en el mercado. Las operaciones se centraron en equipos técnicos y máquinas de alta tecnología, como máquinas de corte a medida y vehículos de transporte convencionales. La empresa se convirtió en referencia en la región y los

clientes encontraron en ella un socio serio y competente. Para tener éxito, la empresa ha invertido mucho en su personal y la formación técnica.

PARA CELEBRAR el 50º aniversario de la empresa, Manuel Marques da Silva y Filhos Lda compró un Komatsu 875 de Cimer-tex, el distribuidor portugués de Komatsu Forest. Rui Marques da Silva, el propietario

y un operario altamente calificado, tenía un requisito muy específico para el nuevo autocargador.

“La máquina tenía que estar equipada con Komatsu Comfort Ride. La comodidad del conductor aumenta la productividad y mejora la seguridad. ¡Eso no tiene precio! No es un coste, es un beneficio,” dice.



MÁQUINAS

- Komatsu 911.5 con Komatsu S82
- Komatsu 860.4
- Komatsu 875 con Comfort Ride

De izda. a dcha. Miguel Oliveira, Cimertex, Manuel Marques da Silva, propietario de la empresa, y los hijos Rui Silva y Pedro Silva.



Alternativas seguras para su rentabilidad

Nos preocupamos por usted.

Nuestro objetivo es lograr que su trabajo diario sea lo más seguro, sencillo y rentable posible. Con ProSelect obtiene productos minuciosamente seleccionados que cumplen nuestros elevados requisitos de calidad. Repuestos, accesorios y consumibles originales que son adecuados para su máquina Komatsu. No se arriesgue. Deje que su Komatsu siga siendo Komatsu.

Los productos se solicitan a su taller de servicio.

Un impulso para los operarios y empresas

Hace aproximadamente un año, se introdujo SmartFlow en el mercado sueco. La opción se convirtió en un éxito, tanto en términos de venta como en el trabajo diario de los clientes.

“LA MAYOR PRODUCTIVIDAD es la mayor ventaja. En ese aspecto, noto una gran diferencia y nos ha ayudado a lograr una economía de transporte muy superior,” dice Conny Olsson de C. Olsson Logging AB.

El nuevo control de grúa inteligente se presentó por primera vez en Elmia Wood 2017. Desde entonces, casi todos los 855 y 875 vendidos incluyen esta función.

“Estábamos convencidos de que era un buen producto, importante para nuestros clientes. Por eso pensábamos que sería bien recibido. Pero nunca nos imaginamos que la respuesta sería tan positiva. De hecho, ha superado nuestras expectativas,”



Conny Olsson.

dice Peter Hasselryd, director de ventas del mercado sueco.

CONNIE OLSSON tiene casi 40 años de experiencia en el sector forestal. Primero, como operario empleado y luego, como propietario de C. Olsson Logging AB. La empresa tala alrededor de 60.000 metros cúbicos por año, de los cuales aproximadamente el 85 % es tala final y el resto, cleareo.

Durante su época como operario empleado, Conny se sentía limitado a su tarea diaria y no encontraba un significado a su trabajo. Cuando creó su propia empresa, la idea fue hacer precisamente lo contrario que sus empleadores anteriores. Quiso involucrar a sus empleados en la empresa.

“Dejo que participen lo más posible. Hacemos un seguimiento mensual, fijamos el presupuesto y decidimos juntos la compra de nuevas máquinas,” dice Conny.

La idea ha dado resultado. Los empleados se sienten motivados, cuidan las cosas y el trabajo los entretiene. En definitiva, eso implica una mayor producción. Pero Conny señala que hay más factores que influyen en que todo funcione bien.

“Tengo un personal talentoso, con larga experiencia y buenos conocimientos locales. Personas que han estado en el

bosque toda su vida, y conocen todo tipo de tala.”

HACE CASI UN AÑO compró un nuevo Komatsu 875 con la opción SmartFlow. Conny ya ve grandes beneficios. Recientemente, contrató a un nuevo operario y señala que SmartFlow permite que los nuevos empleados empiecen a producir más rápidamente:

“Hay una gran diferencia en la curva de aprendizaje de los nuevos operarios. La grúa no se sacude y no es necesario ser tan exacto. Y, dado que los nuevos empleados pueden empezar a producir más rápido, esto se traduce, obviamente, en un beneficio económico. El tiempo es oro,” apunta.

DE LOS COMENTARIOS de los clientes se deduce que la rentabilidad es, y seguirá siendo, la principal ventaja de SmartFlow. SmartFlow entrega la presión y el flujo adecuados a la grúa en todo momento, lo que mejora significativamente la sensación de manejo y reduce la fatiga del conductor. Conny Olsson dice que quedó sorprendido con las características de SmartFlow.

“Como operario, me canso menos durante las jornadas de trabajo más largas y



Conny Olsson cree que SmartFlow facilita el aprendizaje de los nuevos operarios y hace que sean productivos más rápidamente.

“ En MaxiFleet, puedo ver fácilmente cuánto dinero he ganado esta semana.

puedo mantener el ritmo. Al mismo tiempo, con SmartFlow el trabajo es más rápido,” añade.

OTRA CARACTERÍSTICA que facilita el trabajo diario de Conny es la herramienta de supervisión MaxiFleet. Con ella, puede supervisar fácilmente la producción, y a través de los informes, entender por qué la rentabilidad a veces varía, lo que mucho trabajo que él antes tenía que contratar fuera de la empresa. También puede ver

fácilmente cuánto necesita trabajar para seguir al presupuesto.

“Simplemente, puedo ver cuánto dinero he ganado esta semana y cuánto debo ganar la semana próxima. Entonces, en principio, puedo decir «necesito dos cargas más antes de empezar el fin de semana»,” expresa satisfecho Conny Olsson.

EN EL OTOÑO, SmartFlow se introducirá en el resto de Europa, y entonces también para el Komatsu 895.

SMARTFLOW

5 ventajas importantes

- Mayor precisión, especialmente con largo alcance
- Entorno de trabajo mejorado para el operario de la máquina, debido a la reducción de las vibraciones
- Mayor productividad
- Menor consumo de combustible (hasta un 4 % menos)
- Formación más rápida de nuevos operarios

Mayor precisión de med

En el cabezal C de Komatsu, son los rodillos de alimentación los que sostienen el tronco. Esta solución permite una presión de sujeción reducida pero mantiene al mismo tiempo una buena precisión de medición y una alimentación de bajo consumo energético.

Uno de los cabezales C más vendidos es el Komatsu C144, que existe en el mercado desde el año 2014. Con el cambio al modelo 2018, se han realizado varias mejoras de calidad y hay disponibles varias opciones.

Estas son algunas de las ventajas de los cabezales C

PARA LOS PROPIETARIOS FORESTALES y el sector, es importante maximizar el valor de la madera, es decir obtener el valor máximo desde que sale del bosque hasta el producto final. Un aspecto importante es el tronzado y hoy en día los cabezales deben cumplir con elevados requisitos de precisión en la medición de longitud. Los requisitos varían un poco de un mercado a otro, pero Komatsu Forest se esfuerza siempre por cumplir con los requisitos más exigentes.

Finlandia es un mercado con grandes exigencias en cuanto a la precisión de medición y las empresas forestales endurecen los requisitos constantemente. Allí, la información obtenida de las empresas forestales ha demostrado que, en los últimos años, ha aumentado la precisión de la medición de longitud de los cabezales procesadores de Komatsu.

“Notamos que la medición de la longitud ha mejorado durante los últimos años. Hemos recibido una buena respuesta tanto de los usuarios como de las empresas forestales de Finlandia con respecto a la mayor precisión en la medición de nuestros cabezales,” afirma Timo Korhonen, Director de Ventas y Marketing de Komatsu Forest Oy.

En el trabajo de desarrollo y mejora de los cabezales de Komatsu, la precisión de la medición es un factor clave. A la derecha, puede leer más acerca de varias soluciones técnicas que aportan mejoras a los cabezales C, también en ese aspecto. Tobias Ettemo, Director de Producto, señala a Length Measuring Advanced como la más importante de todas.

“Hemos escuchado a nuestros clientes y el resultado es un acumulador hidráulico que ayuda a mantener constante la presión de la rueda de medición durante todo el trabajo de procesado, lo que se traduce en una medición de longitud más exacta. Cuando es necesario, se puede optar además por utilizar la rueda que mide debajo de la corteza, lo que aumenta la precisión de medición de esa tarea.”

“También hemos desarrollado el sistema de control para aumentar la precisión de medición del cabezal. Haciendo ajustes en el sistema, se obtienen las mejores condiciones para una buena sujeción del tronco,” finaliza Tobías.

TRATAMIENTO MULTI ÁRBOL MEJORADO

Se ha mejorado el diseño de los brazos de acumulación externos e internos para lograr un mejor centrado de los troncos, lo que aumenta la producción.

NUEVA CUCHILLA VERTICAL OPTIMIZADA CON MEDICIÓN DE LONGITUD

KVK B es una nueva cuchilla vertical para el cabezal C que está optimizada para la medición de longitud y corta las ramas allí donde se desplazará la rueda de medición. También es adecuada para la tala de árboles de grandes dimensiones.

POSICIONAMIENTO MÁS FÁCIL

Eligiendo un alumbrado de trabajo integrado, es más fácil posicionar el cabezal con respecto al árbol y se reduce el riesgo de cortar piedras y otros obstáculos en el terreno.

MEDICIÓN DE LONGITUD MÁS PRECISA

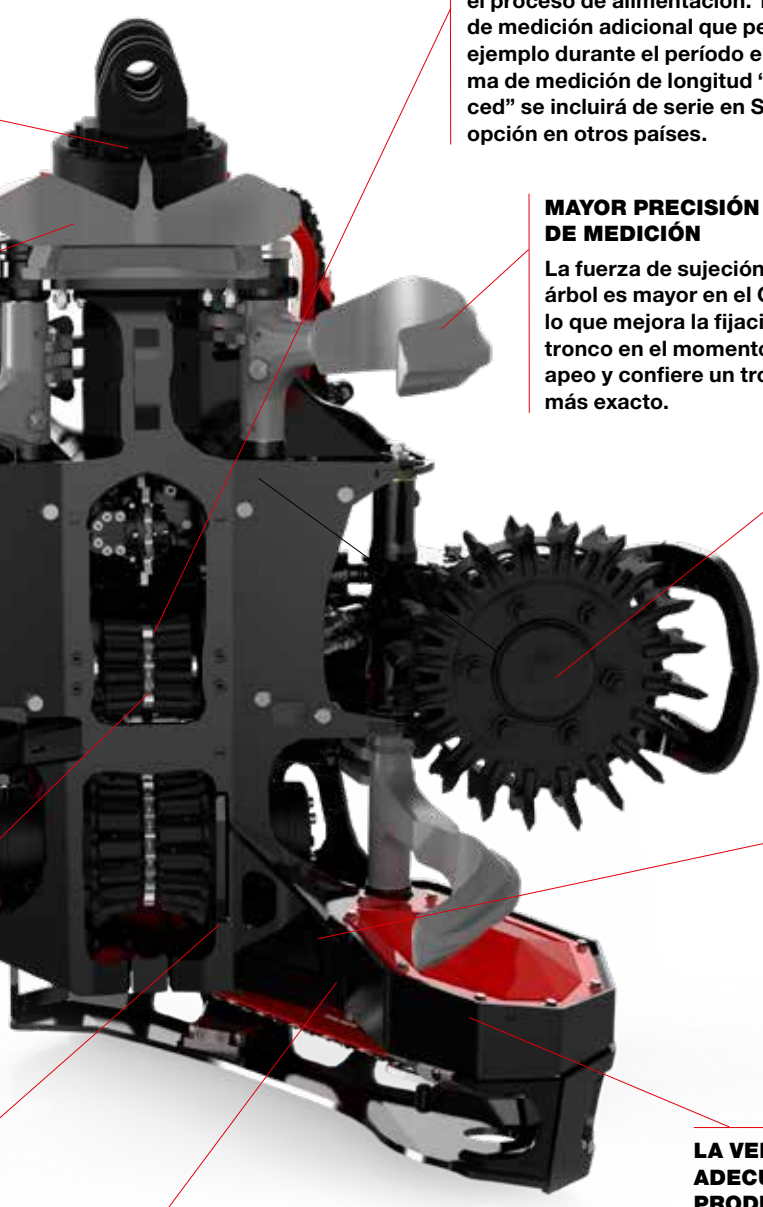
Se ha desarrollado un nuevo diseño del soporte de rodamiento y las juntas de la rueda de medición de longitud para reducir el riesgo de interferencias en la medición de longitud. Además, se ha introducido un aceite de motor totalmente sintético como lubricante.

ENGRASE ECOLÓGICO

Con ECO GLS mejoran las condiciones para una buena adhesión dado que se utiliza grasa en lugar de aceite. Se reduce la necesidad de limpieza de la máquina y sus componentes, por ejemplo los cristales. Favorable para el medio ambiente y la productividad.



ición



MEDICIÓN DE LONGITUD MEJORADA

“Length Measuring Advanced” es una opción que proporciona una mejor medición de longitud. Consiste en un acumulador hidráulico que hace que la presión de la rueda de medición se mantenga más constante durante el proceso de alimentación. También se incluye una rueda de medición adicional que penetra en la corteza, por ejemplo durante el período en que sube la savia. El sistema de medición de longitud “Length Measuring Advanced” se incluirá de serie en Suecia y Finlandia, pero como opción en otros países.

MANTENIMIENTO SENCILLO

La pintura para marcar, el aceite de cadena y todos los puntos de lubricación son fácilmente accesibles desde una misma posición cuando el cabezal está estacionado en el suelo. También es fácil acceder a los sensores de diámetro.

MAYOR PRECISIÓN DE MEDICIÓN

La fuerza de sujeción del árbol es mayor en el C144, lo que mejora la fijación del tronco en el momento del apeo y confiere un tronzado más exacto.

MAYOR VERSATILIDAD

El C144 tiene ahora una opción con motores de rodillos de alimentación más pequeños. Esto confiere un arranque de la alimentación rápido y que consume menos energía, adecuado para bosques con árboles más pequeños.

CORTE EFICAZ Y SEGURO

Para un corte eficaz y seguro, la espada y la cadena deben funcionar bien en su conjunto. Con el equipo de corte Komatsu, se logra un funcionamiento y una durabilidad óptimos, al tiempo que se minimiza el riesgo de grietas de corte.

Las espadas Komatsu tienen un espesor óptimo, por eso son rígidas y duraderas. Con las ranuras optimizadas, la cadena se desliza de manera estable y recibe una lubricación máxima. Además, son rápidas y fáciles de cambiar.

Las cadenas de sierra resistentes al desgaste son extra duras, fuertes y de larga vida útil. La cadena tiene una buena resistencia al corte porque los eslabones están tratados con cromado endurecido. Los remaches preacitados reducen el riesgo de daños durante la fase de rodaje.

MAXIMICE LA LONGITUD DE LA MADERA Y REDUZCA LOS DESPERDICIOS EN EL BOSQUE

La opción “Find End” es útil cuando se procesan árboles pretalados. Al activar esta función, el cabezal retrocede hasta el raigal y restablece la medición de longitud sin necesidad de cortar el tronco. De esa manera, es posible maximizar la longitud de la madera así como la ganancia.

LA VELOCIDAD DE CORTE ADECUADA AUMENTA LA PRODUCTIVIDAD

La unidad de sierra Constant Cut garantiza tiempos de corte breves y una velocidad constante de la cadena. Al mismo tiempo, se minimiza el riesgo de grietas de corte y se reduce el riesgo de embalamiento del motor.

Cabezales de LA SERIE C

KOMATSU C93 : cabezal universal para clareo.

KOMATSU C123: productivo y fiable.

KOMATSU C124: cabezal universal fiable.

KOMATSU C144: cabezal para talas exigentes y de árboles grandes.

KOMATSU C202: cabezal para las talas más exigentes.

KOMATSU C202E cabezal descortezador para talas exigentes.

Nueva planta en Finlandia

El pasado otoño se inauguró una planta completamente nueva y de vanguardia en Finlandia, lo que se traduce en muchos beneficios para los clientes. El siguiente paso es reforzar la dirección de la empresa.

EN SEPTIEMBRE del año pasado se inauguró una nueva planta en Pirkkala. Una planta totalmente nueva y de diseño especial, adaptada desde un principio a las operaciones previstas.

“La nueva planta ofrece muchas ventajas, tanto desde el punto de vista de la seguridad ambiental como laboral. En lo que respecta al medio ambiente, hemos apostado a reducir el consumo de energía mediante la calefacción geotérmica y la recuperación eficiente del calor de la ventilación,” dice Timo Korhonen. El taller se ha diseñado de acuerdo con las normas de seguridad más modernas y cuenta con la tecnología necesaria para el trabajo diario.

Los clientes tienen ahora mayor acceso. Por ejemplo, pueden recibir un código diario para la entrada a fin de que, en caso de haber reservado una cita de servicio, no necesiten estar sujetos a nuestros horarios de apertura para entregar su máquina y

puedan terminar su trabajo con tranquilidad.

Otras novedades son un manejo más eficiente de los recambios provenientes del almacén principal en Suecia y nuevos locales para capacitación, más grandes.

“Parece que a los clientes les gusta nuestra nueva tienda ProSelect, nuestro taller está en orden y es fácil llegar hasta aquí,” dice Timo Korhonen.

CON RESPECTO A la organización en Finlandia, Jari Alahuhtala asumirá como nuevo CEO de Komatsu Forest Oy y Timo Korhonen será el nuevo Director de Ventas y Marketing.

Jari Alahuhtala ha trabajado 30 años en la empresa, primero como Director de Ventas de Komatsu Forest Oy y Komatsu Forest AB, luego como Director Gerente de Komatsu Forest Oy y, finalmente, como Director General de Komatsu Forest BKCIS en Rusia.

“Es agradable volver a casa. Conozco a la mayoría de mis colegas y a muchos de los clientes. Después de 30 años, todavía me interesa y me fascina trabajar con máquinas forestales,” dice Alahuhtala.

TIMO KORHONEN, que ha sido Director Gerente de Komatsu Forest Oy desde 2010, será el nuevo Director de Ventas y Marketing.

“Ahora puedo centrarme en fortalecer el equipo de ventas, las actividades de ventas y las relaciones con los clientes, tanto en Finlandia como en los Países Bálticos. El objetivo principal es, por supuesto, aumentar las ventas tanto en Finlandia como en los Países Bálticos, y no veo la hora de empezar. La gama de productos de Komatsu Forest se adapta perfectamente a las condiciones de Finlandia y los Países Bálticos,” dice Korhonen.



La nueva planta de vanguardia de Komatsu Forest Oy en Pirkkala.



Lubricantes nuevos y actualizados

Los recambios, accesorios y consumibles que incluye la gama ProSelect garantizan un funcionamiento óptimo a lo largo del tiempo. Komatsu Forest Lubricants es una serie de productos cuya elaboración se basa en los estrictos Estándares de Ingeniería de Komatsu Forest.

Los productos tienen diferentes propósitos, lo que hace que la composición de los mismos sea bastante diferente. Todos los aditivos no están presentes en todos los productos, sino que la cantidad y el número de aditivos depende de cómo se utilice el lubricante específico. La gama de lubricantes incluye ahora dos nuevos productos y se han realizado mejoras en algunos de los productos existentes.

EO 10W/40

El nuevo aceite de motor, **EO 10W/40**, completa y perfecciona la gama de aceites. Proporciona un mejor rendimiento a altas temperaturas y es adecuado para todos los motores, particularmente en climas fríos. Se ha actualizado a la última especificación CK-4 para ofrecer un rendimiento óptimo del motor, con menos emisiones y una solución más eficiente en términos de energía.

GBO 80W-90

Otra novedad es el aceite de engranajes **GBO 80W-90**, con aditivos que proporcionan una excelente protección contra el desgaste y una alta resistencia a la oxidación.



EO 15W/40

También se han introducido mejoras en dos productos existentes: **EO 15W/40** y **SCO Natura**. El primero es un aceite bien probado y ha demostrado muy buenas propiedades junto con los motores Komatsu. También este aceite se ha actualizado a la última especificación CK-4 para aprovechar las mejoras que aporta. El aceite es una buena opción para todos los motores con mayores niveles de rendimiento a altas temperaturas. Mantiene su viscosidad durante todo el intervalo de cambio de aceite y los aditivos aportan una excelente limpieza del motor y una buena protección contra el desgaste.

SCO Natura

El aceite de cadena de sierra **SCO Natura** tiene ahora una nueva fórmula y nuevas características que proporcionan mejor lubricación y adherencia, así como una mayor eficacia contra la oxidación. Gracias a sus propiedades a baja temperatura, es ahora más fácil de manipular y bombear. Las pruebas muestran que las cadenas se mantienen suaves y en buenas condiciones, lo que simplifica su afilado. Además, los operarios informan que se reduce la película de aceite en los cristales cuando utilizan el nuevo SCO Natura. El hecho de que el aceite sea más respetuoso con el medio ambiente que las versiones anteriores es otra ventaja.



La procesadora con doble cuchilla de desramado Valmet 448 fue la primera máquina que se exportó a Rusia.



Tim es jefe en Rusia

Tim Bogatenko ha sido nombrado jefe de la División Forestal de Komatsu CIS en San Petersburgo, donde queda la sede de Komatsu Forest en Rusia. Tim asumió el nuevo cargo el 1 de abril de este año.

Tim ha trabajado durante mucho tiempo en Komatsu Forest y tiene una dilatada experiencia en el sector forestal y el mercado ruso. Este cargo significa que Tim es responsable de comercializar y vender máquinas forestales Komatsu en Rusia y Bielorrusia.

La primera Valmet en Rusia

Este año, se cumplen 40 años desde que se exportó la primera máquina al mercado ruso.

EN 1978, SE EXPORTÓ una máquina del modelo Valmet 448 a la que era entonces la Unión Soviética. La Valmet 448 era una procesadora con doble cuchilla de desramado y dos motores diésel, uno para la transmisión y otro para la hidráulica. La máquina fue solicitada por la Universidad de Silvicultura de Moscú, que la adquirió para evaluar la mecanización de la tala.

El responsable en Finlandia en aquel entonces era Kim Lönn, que todavía trabaja en Komatsu Forest Rusia. Actualmente, su hija también trabaja en el consorcio como responsable de la venta de Komatsu Forest en el oeste de Rusia.

Durante el año siguiente, 1979, Valmet pudo vender por primera vez en la Unión Soviética máquinas forestales (la Valmet 448 y el autocargador Valmet 886) en un contexto más amplio durante la exposición Lesdrevmash. En el invierno de 1981, Valmet demostró el funcionamiento de la Valmet 448 y el autocargador 886. El éxito de las pruebas le permitió concluir un acuerdo con la Unión Soviética por más de 300 unidades. En 1984, cinco años después de la exposición, las máquinas ya se veían en los bosques de Rusia y Bielorrusia.

Ajustes sencillos que marcan una gran diferencia

Incluso los pequeños ajustes en su máquina pueden tener un fuerte impacto en la satisfacción laboral y la productividad. A continuación, nuestros instructores de máquinas y métodos le dan algunos consejos rápidos para ajustes y controles que puede hacer fácilmente usted mismo.

1. Control de los acumuladores del cabezal S

Controle los acumuladores para la rueda de medición y los rodillos de alimentación. Para todos los cabezales S. Para una medición más correcta y una mejor sujeción del tronco.

Si los acumuladores son correctos, no es posible introducir un destornillador en el acumulador a través del orificio de la conexión. Dura aproximadamente 30 minutos y debe hacerse cada 500 horas o durante el ajuste fino del cabezal.

2. Ajuste del ratón-joystick

Ajuste del ratón-joystick en MaxiXplorer. La sensibilidad del ratón debe modificarse en tres puntos. La velocidad debe estar entre -7 y -9, la curva de la palanca debe ser -5 y se debe desmarcar "Reduce la velocidad sobre elementos seleccionables". Esto proporciona mayor funcionalidad y agilidad.

3. Ajuste de sensibilidad del joystick de velocidad lenta

El ajuste de la sensibilidad del joystick de velocidad lenta debe modificarse de 80 a 20, que es el valor más bajo. Cuando se modifica el ajuste del joystick de velocidad lenta, el mismo es más flexible.



CONCURSO



¡Ayúdenos y gane un kit de lubricación central!

¿Qué cree que debería contener un kit de mantenimiento perfecto? Para que nuestro nuevo kit de mantenimiento sea óptimo, necesitamos su ayuda.

Ahora tiene la oportunidad de influir en su contenido y, al mismo tiempo, puede ganar un kit completo para lubricación central.

PRIMER PREMIO

La mejor propuesta se recompensa con un kit CLS. Además, el ganador tendrá su nombre impreso en el nuevo producto.

SEGUNDO Y TERCER PREMIO

Kit Varsitt Fuse & Relay.

Participe en el concurso enviando su propuesta a: info@komatsuforest.com antes del 31/08/2018.

Los ganadores serán presentados en nuestro sitio web.

Nuestro kit de mantenimiento le garantiza que tendrá siempre a mano el componente correcto cuando lo necesite. Actualmente, la gama incluye Nord-Lock, Fuse & Relay, CLS, Caps & Plugs y juntas tóricas.



Cuero

Se introduce una nueva variante del asiento Be-Ge 3000 con tapicería de cuero en lugar de tela.

MEJOR CONTROL DE LAS MEDICIONES DE CONTROL Y CALIBRACIONES

Ahora, las mediciones de control se envían automáticamente de la máquina a MaxiFleet junto con el historial de calibración.

Esto le permite hacer un análisis detallado de las mediciones de control realizadas, elaborar informes y ver cómo ha medido la máquina un proyecto de tala, o determinar cuántas mediciones de control o calibraciones se han realizado en un proyecto de tala.

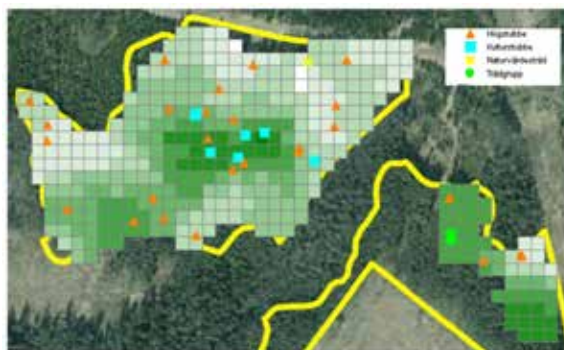
¡NUEVA VERSIÓN!

Bielas forjadas para los cilindros de inclinación de C123, C144 y C93.

Nuevos cilindros, donde toda la biela está forjada en una pieza, reemplazan a los cilindros anteriores, donde la biela estaba soldada a la orejeta.

Códigos de tronco introducidos en MaxiXplorer 3.14

La nueva función de MaxiXplorer, los códigos de tronco, mejoran la declaración medioambiental al automatizar y simplificar los informes para los operarios de máquinas. La actualización está disponible a partir de MaxiXplorer 3.14 y en máquinas fabricadas a partir de febrero de 2018.



La imagen muestra una visualización de la función.

NUEVA FUNCIÓN PARA EL SEGUIMIENTO DE LA PRODUCCIÓN MAXIXPLORER



El operario puede vigilar más fácilmente su eficacia, directamente en la pantalla de conducción. En la pantalla aparecen símbolos para Volumen, Número de troncos, Tronco medio, Tiempo desde subida del cabezal hasta el próximo corte, Tiempo de tala, Consumo de combustible y Rendimiento del trabajo. También se presenta en la pantalla el valor de los diez últimos árboles y de todo el turno de trabajo. Algunos de los símbolos están codificados en verde/rojo, y en caso de que el corte de los últimos diez árboles sea menor que la media del turno en su conjunto, el símbolo se volverá rojo. El operario obtiene así una indicación directa de la eficacia del trabajo y es más fácil hacer correcciones, siempre que sea posible.

Función de calentamiento para SmartFlow-autocargadores

Ahora existe una función de calentamiento para la opción SmartFlow, a partir de MaxiXplorer 3.13.

Eso significa que es posible activar una función en la hidráulica de trabajo que calienta el aceite hidráulico mientras la máquina está parada o solo es hecha rodar por el operario. Esta función requiere que el operario esté sentado en la cabina con el asiento dirigido hacia la zona de carga. La función de calentamiento ya existe en las procesadoras y ha sido solicitada también en los autocargadores. Es favorable para la salud de la máquina ya que evita trabajar con una hidráulica de trabajo fría.



MÁS FÁCIL ENCONTRAR UNA MÁQUINA USADA

Desde hace algún tiempo tenemos un sitio web para máquinas usadas. Tiene un diseño claro y simple, y está desarrollado para funcionar bien en el móvil. Permite ver fácilmente todas las máquinas de la búsqueda y filtrar por tipo de máquina en un determinado país. El sitio web es aplicable a Europa.

 www.komatsuforest.com/Products/Used-machines

Protección contra el desgaste de los latiguillos

Se ha diseñado una nueva solución para proteger los latiguillos de la grúa en la Komatsu 951. Por un lado, se ha montado una placa protectora de transición suave encima del borde, y, por otro, los latiguillos han sido reemplazados por otros más largos, con mayor clase de presión y una cubierta protectora. Esto prolonga la vida útil de los latiguillos y aumenta la fiabilidad de la máquina.



KOMATSU FOREST HA ADQUIRIDO ORYX SIMULATIONS

Oryx Simulations es líder mundial en el desarrollo de soluciones de simulación para vehículos pesados. Tiene clientes en todo el mundo y la sede está en Umeå, Suecia.


Komatsu Forest y Oryx Simulations tienen una larga historia en común. Ya en la década de los 90, se inició un proyecto entre Komatsu Forest y la Universidad de Umeå, que fue la base de Oryx Simulations. A lo largo de los años, Komatsu Forest ha sido cliente de la empresa y actualmente vende simuladores diseñados por Oryx Simulations a clientes de todo el mundo.

Oryx Simulations es una empresa tecnológica de vanguardia en su sector y los simuladores que diseña han recibido muy buena respuesta de los usuarios debido a la gráfica realista de las simulaciones. La formación es mucho más sencilla con estos simuladores.

Ambas empresas consideran que es muy importante que, tras la adquisición, Oryx Simulations mantenga su autonomía e integridad para que sus clientes sigan siendo leales.

NUEVOS LOCALES EN FRANCIA

En septiembre se inauguran las nuevas instalaciones de Komatsu Forest en Egleton, Francia. Se trata de instalaciones adaptadas y ultramodernas, optimizadas para servir a las máquinas forestales de la mejor manera posible.

 Encontrará más información en www.komatsuforest.fr



SERVICIO Y ASISTENCIA MEJORADOS EN IRLANDA

Desde el 1 de noviembre de 2017, McHale Plant Sales Ltd es el distribuidor oficial de máquinas forestales, recambios, servicio y asistencia de Komatsu Forest en Irlanda. La empresa no es nueva para los clientes, pero la nueva organización implica una serie de beneficios.

McHale Plant Sales Ltd tiene dos instalaciones de servicio a esca-

la natural, con taller y asistencia técnica, una en Birdhill y la otra en Rathcoole. Birdhill es un centro para las máquinas forestales y allí también se exhiben máquinas usadas. La empresa tiene una plantilla de servicio formada por técnicos y personal de recambios, pero además cuenta con 15 mecánicos externos que están cerca de los clientes.



Vincent confía en Komatsu

A red Komatsu skid steer loader is the central focus of the image, positioned in a wooded area. Two men are standing in front of the machine. The man on the left is wearing a dark jacket and a beanie, while the man on the right is wearing a dark jacket and light-colored pants. The background shows a forest with bare trees and a clear blue sky.

Cyril, a la izquierda, ha trabajado como operario de procesadoras desde 2000, y en SAS Delorme desde 2009. A su lado está Vincent Delorme, Director Gerente de SAS Delorme.

“ El acceso al servicio y la entrega rápida de recambios son grandes ventajas.

La empresa SAS Delorme fue fundada por Michel Delorme, padre del actual Director Gerente Vincent Delorme. Vincent, con formación mecánica y forestal, empezó a trabajar como operario de procesadoras en 2000 y le gusta definirse como autodidacta.

“Cuando quiero saber algo, lo busco hasta que lo encuentro,” dice.

A LA EDAD DE 18 AÑOS, mientras cursaba la formación forestal, empezó a desempeñarse en la profesión quitando tocones con una motosierra al frente de una procesadora, pero el trabajo manual no era su objetivo.

A Vincent le fascinaba la tecnología de la procesadora y fue la tecnología de las máquinas lo que lo atrajo al bosque. Durante el período escolar, los profesores eran muy comprensivos y Vincent pasaba más tiempo en el bosque realizando “trabajos prácticos” que en los cursos teóricos de la escuela. Y para convertirse en un buen operario, no dudó en trabajar por las noches. Incluso hoy en día disfruta mucho conduciendo las máquinas, y durante nuestra visita aprovecha para “robar” un momento de conducción mandando al operario de la procesadora a hacer un recado.

CUANDO TRABAJA como proveedor de la Junta Forestal Francesa ONF y para aserraderos y cooperativas de la región, necesita tener máquinas fiables. Desde hace algunos años, toda la flota de la empresa está integrada por máquinas Komatsu. Él valora particularmente la fiabilidad y la productividad de las máquinas.

“Las máquinas están bien pensadas y aprecio su durabilidad,” dice Vincent.

También considera que la disponibilidad y la rápida entrega de recambios de Komatsu Forest son ventajas importantes.

Vincent, que cuenta con una formación técnica, conoce las máquinas prácticamente de memoria, pero también solicita ayuda al servicio de Komatsu Forest. Él y sus operarios de máquinas tienen un buen

contacto con el técnico de Komatsu Forest, que conoce bien su gran parque de maquinaria. Si este técnico no está disponible, un compañero lo reemplaza y presta ayuda, para que el tiempo de parada sea lo más corto posible.

VINCENT HACE DE TODO en la empresa. Viaja a las áreas de proyecto de tala, traslada las máquinas con el remolque, afila las cadenas, repara las máquinas, se hace cargo de las tareas administrativas y, si es necesario, también conduce los autocargadores o procesadoras. Pero este contratista tan activo también dedica tiempo a cuidar de su familia y a pensar en otra cosa cuando practica motocross. El equilibrio es el concepto clave cuando habla de sus empleados. Le interesa mucho que los operarios disfruten de su entorno y que la atmósfera de trabajo sea buena.

Vincent se hizo cargo de la empresa en 2009 y, en 2014, la misma se mudó a un nuevo local de 500 m² que fue totalmente diseñado y pensado por Vincent. Además de un sitio para remolques con foso y taller, también hay una zona para almacenar recambios y consumibles. Como él es muy consciente del impacto futuro de nuestras acciones, dedica especial atención a la protección del medio ambiente y la ecología. Por tanto, es natural que las máquinas estén dotadas de aceite orgánico, que él utilice aceite de cadena ecológico y que tenga acceso al reciclaje de residuos. Los aceites, filtros y contenedores se recogen y reciclan.

“La Tierra nos da vida y nuestra misión es cuidarla,” dice Vincent.

SAS DELORME

FICHA TÉCNICA:

Fundada en 2002

8 empleados

La sede se encuentra en Araules, en el departamento de Haute-Loire, a casi 1000 metros de altitud. En la misma ciudad hay un aserradero y una lechería que son prueba de otras actividades en la región: la ganadería y la producción de leche.

El campo de acción de la empresa se extiende 100 km alrededor de Araules.

MÁQUINAS:

Autocargador Komatsu 860.3

Autocargador Komatsu 860.4

Autocargador Komatsu 855.1

Autocargador Komatsu 875

Procesadora Komatsu 911.3

Procesadora Komatsu 931.1

Procesadora Komatsu 931

Excavadora Komatsu 180

Arrastrador forestal John Deere 540

Remolque

La procesadora Komatsu 911.3 de 2005 será sustituida por una nueva, que estará equipada con la herramienta de supervisión MaxiFleet.



Hola...

Pierre Ragnarsson, operario de máquinas forestales y fotógrafo aficionado.

¿POR QUÉ TE GUSTA FOTOGRAFIAR MÁQUINAS FORESTALES?

“Siempre me interesó la fotografía y compré mi primera cámara SLR cuando tenía 15 años. Ahora trabajo como operario de autocargadores y procesadoras, y saco muchas fotografías de máquinas forestales.”

¿QUÉ CÁMARA UTILIZAS?

“Saco todas mis fotos con mi móvil, un Samsung S8. También edito las imágenes con sus programas estándar.”

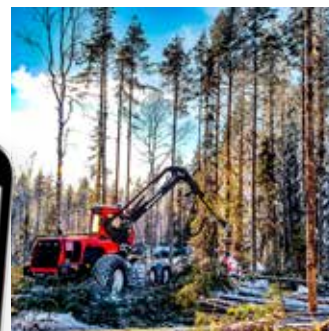
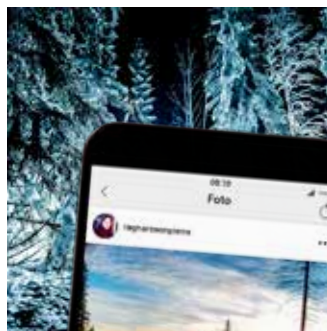
¿SOLO FOTOGRAFÍAS MÁQUINAS FORESTALES?

“Me interesan mucho los motores, así que también saco algunas fotos de motos de nieve y automóviles.”

¿HACE CUÁNTO TIEMPO QUE CONDUCES MÁQUINAS FORESTALES?

“Desde hace más de seis años. Los últimos cuatro he trabajado para J Amréns Skogsmaskiner en Hammarstrand.”

 Sigue a Pierre en Instagram:
ragnarssonpierre



La gran feria forestal brasileña Expoforest se realizó este año en Santa Rita do Passa Quatro, São Paulo, y convocó a más de 37.000 visitantes.



Aquí, los árboles crecen 1 cm por día

La feria forestal Expoforest se organiza cada cuatro años en Brasil, donde el bosque crece un centímetro por día, 365 días al año.

EXPOFOREST es una feria muy popular que durante sus tres jornadas, convoca alrededor de 37.000 visitantes. El enfoque principal es la tala y reforestación de eucalipto, que es la especie arbórea dominante en el mercado.

Una característica única de la feria es que los expositores tienen la oportunidad de demostrar sus productos a los visitantes. La feria de este año se realizó entre el 11 y el 13 de abril, en las afueras de São Paulo. Como es habitual en esta época, hacía calor y la temperatura era de unos 32 grados, pero esto no representó ningún obstáculo para los visitantes. El stand de Komatsu Forest fue muy concu-

rrido y los visitantes pudieron ver algunas máquinas en producción —las Komatsu PC200F/370E, 931XC/370E, 895 y una D85 equipada con cabezal de preparación de suelo—, que mostraron la tala y el descortezado de eucalipto.

EN EL STAND también se hizo una demostración de las Komatsu 931/V132E, 875, PC130/S82 y S172. El sector forestal brasileño tiene miras a expandirse y aumentar su volumen de tala. Se considera que el estado de la silvicultura es muy bueno y los principales fabricantes de máquinas forestales y equipos relacionados estuvieron presentes en la feria.



El centésimo 895 en Australia



El autocargador más grande de Komatsu sigue siendo un éxito en Australia. El Komatsu 895 es tan popular como su predecesor, el Komatsu 890.3. Dean Venturoni ha recibido la centésima máquina de este modelo.

EL AUTOCARGADOR KOMATSU 895

es considerado como un gigante en la silvicultura mecanizada profesional. Con una capacidad de carga de 20 toneladas, un grupo propulsor único con bogie y ruedas de 28,5 pulgadas, así como una de las grúas de autocargador más grandes del mercado, es el preferido para talas finales exigentes en los principales mercados forestales.

El 895 de la nueva generación se ha desarrollado para mejorar la productividad e incluye, entre otros, una mayor zona de carga y un mejor manejo de la grúa. Asimismo, el autocargador incluye mejoras

que simplifican el trabajo de mantenimiento de la máquina.

Dean Venturoni, de Retreey Timber Harvesting Contractors, fue el destinatario del centésimo 895 que se entregó a Australia.

“Una máquina que ya era buena, es ahora mejor,” dice Dean acerca de su última Komatsu 895.

El contacto de Dean Venturoni con Komatsu Forest comenzó en 2001. Entonces, su padre compró un 890.1, que se utilizó en un terreno muy exigente, durante todo el año, abriendo rutas y ar-

rastrando madera cuesta arriba. El servicio que recibieron para la primera máquina fue excelente y es un motivo importante por el que siguieron utilizando máquinas rojas.

“Nuestra relación con Komatsu Forest se ha fortalecido a medida que el número de autocargadores y procesadoras ha ido aumentando a lo largo de los años”, dice Dean.

Hoy en día, la empresa tiene varios 890.3 y considera que son máquinas muy fiables y fáciles de mantener. El primer 895

fue adquirido hace algunos años. Los operarios aprecian el espacio en la cabina, la buena capacidad de carga y la grúa ágil que

tiene un alcance excelente.

“Se trata, simplemente, de un concepto exitoso junto con la seguridad de un servicio y una asistencia fiables,” opina Dean.

“Una máquina que ya era buena, es ahora mejor”

CONTACTO

CENTROS DE DISTRIBUCIÓN, OFICINAS DE VENTAS Y DISTRIBUIDORES

EUROPA Y RUSIA

ALEMANIA

Komatsu Forest GmbH
www.komatsuforest.de
Tel: +49 7454 96020

CROACIA

Suma GM d.o.o.
www.sumagn.eu
Tel: +385 1 5628 827

DINAMARCA

Helms TMT Centret AS
www.helmsmt.com
Tel: +45 9928 2930

ESPAÑA

Hitraf S.A.
www.hitraf.com
Tel: +34 986 58 25 20

ESTONIA

Zeigo Service OÜ
www.komatsuforest.ee
Tel: +372 504 4964

FINLANDIA

Komatsu Forest Oy
www.komatsuforest.fi
Tel: +358 20 770 1300

FRANCIA

Komatsu Forest France
www.komatsuforest.fr
Tel: +33 3 44 43 40 01

HUNGRÍA

Kuhn Kft.
www.kuhn.hu
Tel: +36 128 980 80

IRLANDA

McHale Plant Sales Ltd
www.mchaleplantsales.com
Tel: +353 61-379112

LETONIA

Sia Haitek Latvia
www.komatsuforest.lv
Tel: +371 261 31 413

LITAUEN

Lifore Technika Ltd
www.liforetechnika.lt
Tel: +370 5 260 2059

NORUEGA

Komatsu Forest A/S
www.komatsuforest.no
Tel: +47 901 78 800

PAÍSES BAJOS

W. van den Brink
www.lmbbrink.nl
Tel: +31 3184 56 228

POLONIA

Arcon Serwis SP.ZO.O.
www.arconserwis.pl
Tel: +48 22 648 08 10

PORTUGAL

Cimertex, S.A.
www.cimertex.pt
Tel: +351 22 091 26 00

REINO UNIDO

Komatsu Forest Ltd
www.komatsuforest.com
Tel: +44 1228 792 018

RUMANIA

ALSER Forest SRL
www.utilajedepadure.ro
Tel: +40 741 367 378

RUSIA

Komatsu CIS
www.komatsuforest.ru
Tel: +7 812 44999 07

SUECIA

Komatsu Forest
www.komatsuforest.se
Tel: +46 90 70 93 00

SUIZA

Intrass AG
www.intrass.ch
Tel: +41 56 640 92 61

REPÚBLICA CHECA

Arcon Machinery a.s.
www.arcon.cz
Tel: +420 3 2363 7930

ÖSTERRIKE

Komatsu Forest GmbH
Zweigniederlassung
Österreich
www.komatsuforest.at
Tel: +43 2769 84571

NORTEAMÉRICA

EE.UU., CANADÁ

Komatsu America Corp.
Forest Machine Business
Division
Chattanooga, TN
Tel: +1 423 267 1066

Para encontrar el distribuidor/
representante de ventas local.
www.komatsuforest.us
www.komatsuforest.ca

SUDAMÉRICA

ARGENTINA

Bramaq S.R.L.
www.bramaq.com.ar
Tel: +54 379 4100399

CHILE

Komatsu Chile S.A.
www.komatsu.cl
Tel: +56 41 292 5301

URUGUAY

Roman S.A.
www.roman.com.uy
Tel: +598 2605 0821

BRASIL

Komatsu Forest Ltda.
www.komatsuforest.br
Tel: +55 41 2102 2828

OCEANÍA

AUSTRALIA

Komatsu Forest Pty Ltd
www.komatsuforest.com.au
Tel: +61 2 9647 3600

NUEVA ZELANDA

Komatsu Forest NZ
www.komatsuforest.com.au
Tel: +64 7 343 6917

OTROS MERCADOS

INDONESIA

PT Komatsu Marketing
Support Indonesia
Tel: +62 21 460 4290

UNIDADES DE PRODUCCIÓN

Oficina principal
 **Komatsu Forest AB**
www.komatsuforest.com
Tel: +46 90 70 93 00

 **Komatsu America Corp**
www.komatsuforest.us
Tel: +1 423 267 1066

Llevaron a Valmet a Australia

En 1980-1981, la nueva fábrica de papel de ANM en Albury marcó el inicio de la tala mecanizada en las plantaciones de la región de Tumut/Tumbarumba. Un total de diez contratistas fueron contratados para procesar pino insigne. Dos de ellos fueron Jim Crozier, de Crozier Logging, y Dave Nuttal, de Ryams Pty Lyt, que eligieron la nueva Valmet GP940 su misión.

EN TOTAL, ocho contratistas australianos y dos neozelandeses fueron contratados para cosechar. A través de contactos en Volvo, Dave Nuttal solicitó dos Valmet GP940 y Jim Crozier, una GP940. La entrega fue realizada por Summit Machinery & Equipment Pty Ltd.

LAS ADQUISICIONES dieron lugar a reuniones entre Jan Bergholm, Director Gerente de Umeå Mechanical, y Mike Jones de Summit Machinery. Luego, en 1982, se celebró un contrato de distribución de la Valmet GP940. En 1985, Summit se convirtió en distribuidor de toda la gama de máquinas forestales de Valmet.

EN LA FERIA FIME en marzo de 1986, se presentó toda la gama de productos de Valmet. Las máquinas presentadas fueron la 901, la 902 y la 886, y todas se vendieron a los pocos meses de finalizar el evento. Jim Crozier compró la primera 902 y una segunda máquina poco después. Durante los años siguientes, Jim y Dave compraron varias Valmet 892.

EN 1991, VALMET LOGGING decidió establecer una sucursal en Sídney, Australia, que se convirtió en filial de propiedad absoluta en 1992. Gracias a ello, contratistas como Jim Crozier y Dave Nuttal siguieron comprando máquinas Valmet y actualmente poseen flotas compuestas por procesadoras Komatsu 951, autocargadores 895 y máquinas de tracks Komatsu XT.

NOTICIAS! NUESTRAS ORUGAS SON CADA VEZ MEJORES Y MÁS FUERTES

MÁXIMA FLOTACIÓN

El travesaño recto, especialmente diseñado, proporciona máxima flotación. Agarre optimizado, tanto delantero como lateral.

AGARRE OPTIMIZADO CONTRA NEUMÁTICO

Barra de desplazamiento especialmente diseñada para un agarre optimizado contra neumáticos.

MÍNIMO IMPACTO EN EL TERRENO

Los bordes suaves minimizan la perturbación del terreno y suavizan el radio de giro.

MEJOR SOPORTE PARA EL NEUMÁTICO

Soposte lateral extendido para un soporte optimizado contra el lateral del neumático.

HEMOS AUMENTADO LA VIDA ÚTIL

Gracias a nuestras mejoras, las orugas ECO-Tracks son más fuertes, tienen menor impacto y son más viables, lo que hace su trabajo más fácil y protege al medioambiente. Puede ir hacia delante, hacia arriba y por encima, mientras el recrecimiento del bosque se mantiene fuerte. Bienvenido a nuestro territorio.

CoverX™